

Gigaset

C300 H
C300 H

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt
Manufactured by Gigaset Communications GmbH
under trademark license of Siemens AG.
As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing the
trademark 'Siemens' will exclusively use the trademark 'Gigaset'.

© Gigaset Communications GmbH 2010
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
www.gigaset.com

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.*
*GIGASET. Pour des conversations inspirées.
MADE IN GERMANY

SIEMENS

Gigaset C300H – Un assistente del quale non farete più a meno

La scelta dell'alta qualità Gigaset made in Germany!

Congratulazioni – Avete acquistato un Gigaset di ultima generazione che scoprirete ed apprezzerete giorno dopo giorno e non soltanto per telefonare:

Rubrica per 250 contatti

La rubrica è estremamente capiente e vi consentirà di memorizzare in ogni contatto il numero con il nome dell'interlocutore così da ritrovarlo rapidamente (→ pag. 28). Potrete contrassegnare i contatti importanti come VIP in modo da riconoscere le loro chiamate dalla suoneria da voi scelta e dal colore in rubrica (→ pag. 29).

Salvaguardia di privacy e tranquillità, quando il portatile non deve sempre (solo) squillare

Con l'esclusivo pacchetto dei servizi "non disturbare" potete ad esempio decidere che, in determinati orari, ad esempio di notte, il telefono squilli solo quando vi chiamano le persone a cui vi fa piacere rispondere (→ pag. 37) oppure decidere di non far squillare il telefono se la chiamata è anonima (→ pag. 38).

Altri servizi e consigli pratici

Tasti grandi e ben distanziati oltre ai numeri ingranditi e ben visibili sul display vi faciliteranno le chiamate e vi eviteranno errori. Sulla vostra base Gigaset sono collegati più portatili C300H? Memorizzate la rubrica di un portatile e poi trasferitela in modo semplice, rapido ed automatico agli altri (*) (→ pag. 29), utilizzate la selezione rapida (→ pag. 29), impostate colore e contrasto del display secondo i vostri desideri o esigenze (→ pag. 36).

Il rispetto dell'ambiente, anche quello nel quale voi vivete

Gigaset è Green Home (la vostra casa diventa verde). Dettagli sui nostri prodotti ECO DECT si trovano alla pagina www.gigaset.com/customercare.

* i portatili e la base in uso devono essere compatibili con la funzione di trasferimento

Ulteriori informazioni sul vostro telefono si trovano in Internet alla pagina www.gigaset.com/gigasetc300h.

Buon divertimento con il vostro nuovo Gigaset, più di un cordless!

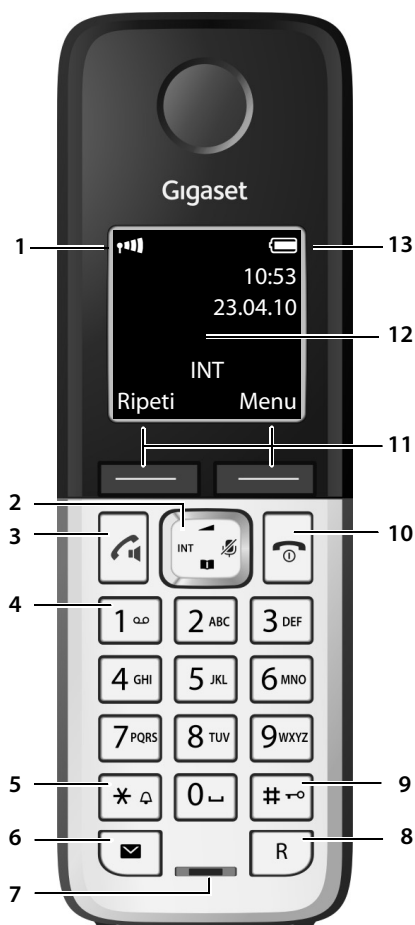
Nota

Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni presuppongono che il portatile C300H venga usato in associazione (registrato) su una base Gigaset C300 o C300A.

Il vostro portatile Gigaset C300H può essere registrato su qualunque base DECT a standard GAP e sarà comunque sempre possibile ricevere e telefonare ma il comportamento, le funzioni, le icone sul display potrebbero differire o mancare a seconda della base in uso.

Alcune funzioni inoltre potrebbero non essere operative in tutti i paesi e talune, per essere operative, necessitano che anche la rete telefonica sia predisposta per la stessa funzione.

Breve descrizione del portatile



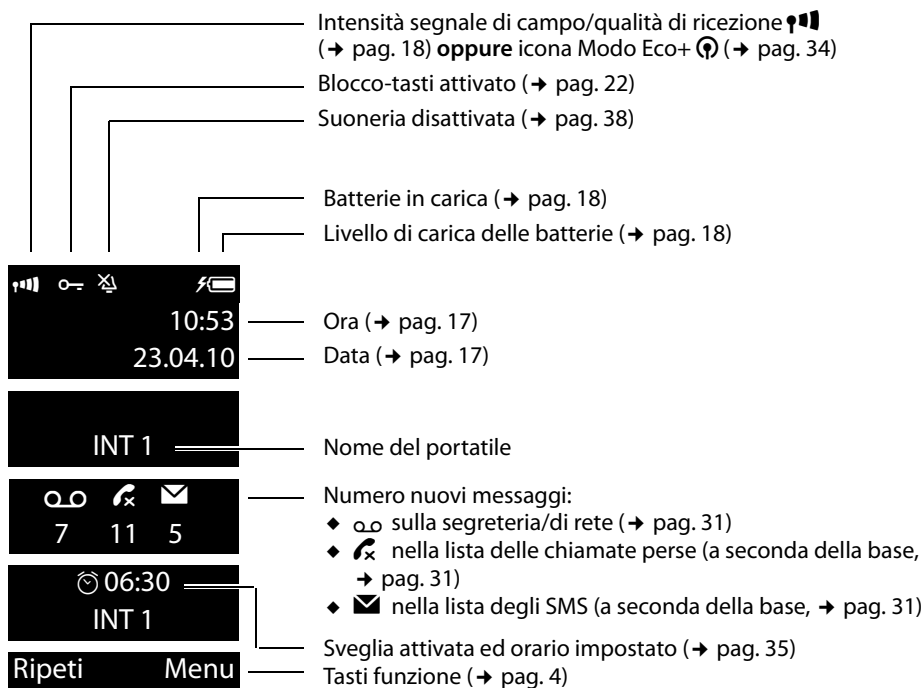
- 1 **Intensità segnale di campo o qualità di ricezione** (→ pag. 18)
Il colore/l'icona cambia, se è attivato il Modo Eco / Modo Eco+ (→ pag. 34)
- 2 **Tasto di navigazione** (→ pag. 20)
Premendo il lato destro si esclude il microfono (→ pag. 27)
- 3 **Tasto impegno linea/viva voce**
pressione breve: per aprire la lista dei numeri selezionati;
pressione lunga: per impegnare la linea e sentire il tono prima di selezionare;
durante la conversazione: commuta tra ricevitore e viva voce (→ pag. 27)
- 4 **Tasto 1**
Interroga la segreteria (di rete) (premere a lungo)
- 5 **Tasto asterisco**
Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo);
durante la comunicazione: commuta tra selezione DP/DTMF (premere brevemente)
- 6 **Tasto messaggi** (→ pag. 31)
Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
quando lampeggia segnala la presenza di un nuovo messaggio o di una nuova chiamata
- 7 **Microfono**
- 8 **Tasto R**
Flash (pressione breve) / Inserire pausa di selezione (pressione lunga)
- 9 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by);
Alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre
- 10 **Tasto di fine chiamata, accensione/spengimento**
Termina la chiamata; annulla la funzione; torna al livello precedente di menu (premere brevemente); torna in stand-by (premere a lungo); accende/spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)
- 11 **Tasti funzione** (→ pag. 4)
- 12 **Display in stand-by**
- 13 **Livello di carica delle batterie** (→ pag. 18)

Nota

Per **modificare la lingua del display** seguire le istruzioni a pag. 35.

Simboli ed icone del display

La seguente simbologia indica le impostazioni e la condizione d'uso corrente:



Nota

La struttura a blocchi del display indica le diverse opzioni possibili infatti quando è attivata la sveglia l'indicazione dei nuovi messaggi non è presente.

Indicazione di:



Nota

Alcune indicazioni compaiono solo durante una conversazione su linea esterna.

Tasti funzione

Ulteriori indicazioni:

Selezione in corso



Conversazione in corso



Linea assente o chiamata conclusa



Chiamata esterna
(→ pag. 26)



Chiamata interna
(→ pag. 27)



Sveglia (→ pag. 35)



Operazione in corso:
Attendere ...



Messaggio informativo



Operazione da confermare



Operazione eseguita con
successo



Operazione fallita



Tasti funzione

I tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso. Esempio:



- ① Uso corrente dei tasti funzione
- ② Tasti funzione

I tasti funzione più importanti sono:

Ripeti	Per visualizzare la lista delle chiamate.
Menu	Per aprire un menu a seconda della situazione.
OK	Per confermare la scelta.
Canc.	Per cancellare caratteri/cifre da destra verso sinistra.
Indietro	Per retrocedere di un livello nel menu o annullare l'operazione.

Icone menu principale



- ✉ SMS (a seconda della base)
- 🕒 Sveglia
- ☎ Segreteria Telefonica
- 🔧 Impostazioni

Menu con base C300/C300A → pag. 25

Poiché il portatile può essere usato con qualunque base GAP Gigaset, a seconda della base sulla quale il portatile viene registrato le icone di alcuni servizi potrebbero cambiare o essere disabilitate.

Indice

Gigaset C300H – Un assistente del quale non farete più a meno	1
Breve descrizione del portatile	2
Simboli ed icone del display	3
Tasti funzione	4
Icone menu principale	4
Note di sicurezza	7
Primi passi	9
Verificare il contenuto della confezione	9
Posizionare il caricabatterie	10
Collegare il caricabatterie	11
Mettere in funzione il portatile	12
Modificare la lingua del display	13
Registrare il portatile	14
Impostare la data e l'ora	17
Familiarizzate con il vostro nuovo Gigaset?	19
Utilizzare il portatile	20
Tasto di navigazione	20
Tastiera	20
Correzioni di dati inseriti erroneamente	21
Guida ai menu	21
Accendere/spegnere il portatile	22
Bloccare/sbloccare la tastiera	22
Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale	23
Albero dei menu	25
Telefonare	26
Telefonare sulla linea esterna	26
Terminare la chiamata	26
Rispondere ad una chiamata	26
Viva voce	27
Mute (disattivazione del microfono)	27
Chiamate interne	27

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste	28
Rubrica telefonica	28
Lista dei numeri selezionati	30
Aprire le liste con il tasto messaggi	31
Lista SMS ricevuti	
(a seconda della base)	32
Lista delle chiamate (a seconda della base)	32
Utilizzare la segreteria di rete	33
Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida	33
Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete	33
Modalità ECO (Ecocompatibilità Ambientale)	34
Utilizzare il portatile come sveglia	35
Impostare il portatile	35
Modificare la lingua del display	35
Personalizzare il display	35
Attivare/disattivare la funzione Solleva e Parla	36
Modificare il volume viva voce	36
Impostare la suoneria	37
Cambiare base	39
Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile	39
Servizio Clienti e Supporto Tecnico	40
Servizio Clienti	40
Supporto Tecnico	41
Dichiarazione CE di Conformità	42
Garanzia	42
Condizioni di garanzia (Italia)	42
Condizioni di garanzia (Svizzera)	44
Tutela ambientale	45
Appendice	47
Cura del prodotto	47
Contatto con liquidi	47
Dati tecnici	47
Scrivere e modificare il testo	48
Accessori	50
Installazione a parete del caricabatterie	51
Indice analitico	52

Note di sicurezza

Attenzione

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo cordless e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Nel caso d'uso da parte di bambini spiegate loro come usarlo in modo sicuro.



Per il collegamento alla corrente vanno usati solo i dispositivi di alimentazione in dotazione o comunque originali.



In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto le batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali (→ pag. 47). Per non generare potenziali situazioni di pericolo, è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata. Leggere attentamente la nota informativa (→ pag. 46).



Attenzione: se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.



L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali, ecc.). Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di cordless DECT per i portatori di pacemaker e/o altri apparati elettromedicali di uso personale. Consultare comunque il medico di fiducia e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute.



L'apparato è alimentato con corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza.

Se il blocco tasti è attivo (→ pag. 2) non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.



Si raccomanda di non portare il telefono vicino all'orecchio quando squilla o, nei modelli in cui è disponibile, quando è attivata la funzione viva voce poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.



Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.



Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiate l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.

Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.

Note di sicurezza



A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo. In ogni caso senza linea telefonica e corrente non si può telefonare.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto con liquidi. Nonostante la cura con cui viene costruito, questo apparato non è protetto dagli spruzzi d'acqua pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità (→ pag. 47). Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.



Non buttare l'apparato nel fuoco.

Non esporre l'apparato a fonti di calore o a raggi solari diretti.

Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione.

Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici.



In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso.



In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.



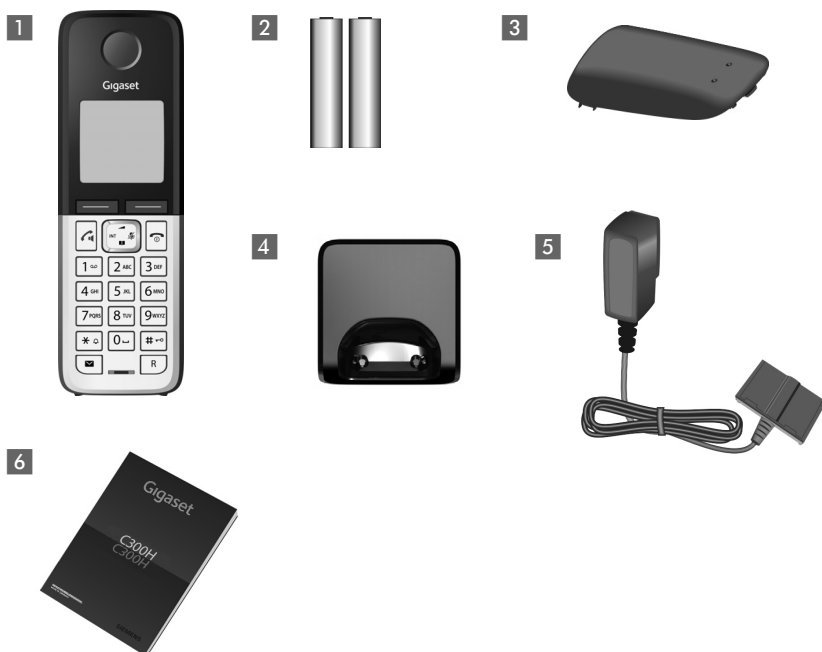
Protezione dai fulmini

Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali, potrebbe essere consigliato proteggere l'alimentazione e, nei dispositivi ove il collegamento è previsto, anche la linea telefonica (non necessario se è interposto un router) da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

Ulteriori informazioni sulla sicurezza sono riportate nel paragrafo "Appendice" del presente manuale d'uso (→ pag. 47).

Primi passi

Verificare il contenuto della confezione



- 1 un portatile Gigaset C300H,
- 2 due batterie ministilo tipo AAA,
- 3 un coperchio per il vano batterie,
- 4 un caricabatterie,
- 5 un alimentatore per il caricabatterie,
- 6 le istruzioni per l'uso.

Posizionare il caricabatterie

Il caricabatterie deve essere installato in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

- ▶ Posizionarlo su una superficie liscia e antiscivolo oppure è anche possibile installare il caricabatterie a parete → pag. 51.

Nota

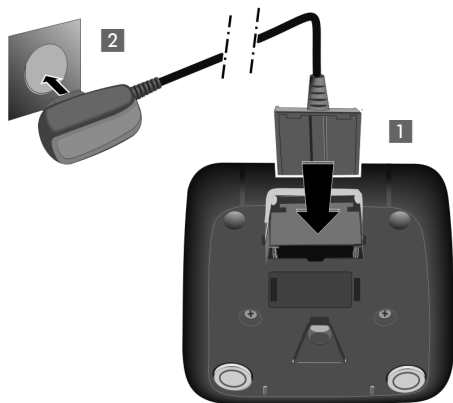
Se il portatile è registrato su una base Gigaset (ma anche in genere su altre basi DECT a standard GAP) la copertura si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La presenza nell'ambiente di scaffalature metalliche e pareti, particolarmente se prefabbricate, costituiscono un ostacolo che riduce, anche significativamente, la distanza. Se il portatile è installato su una base Gigaset ed è abilitata la modalità ECO la copertura si riduce se il Modo Eco è impostato come permanentemente attivo; in caso di scarsa copertura disabilitarlo, il software gestirà in automatico la distanza base-portatile variando la potenza, se necessario (→ pag. 34).

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.

Attenzione:

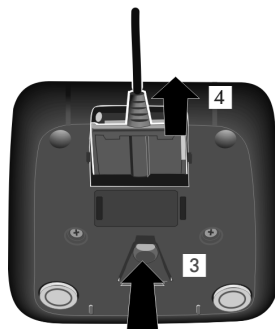
- ◆ Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- ◆ Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare il caricabatterie



- ▶ Inserire la spina piatta del cavo di alimentazione **1** nel caricabatterie.
- ▶ Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente **2**.

Qualora fosse necessario scollegare la spina piatta dal caricabatterie, premere il pulsante di rilascio **3** ed estrarla **4**.



Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola.

Toglierla per rendere la leggibilità del display più nitida!

Inserire le batterie e posizionare il coperchio del vano batterie

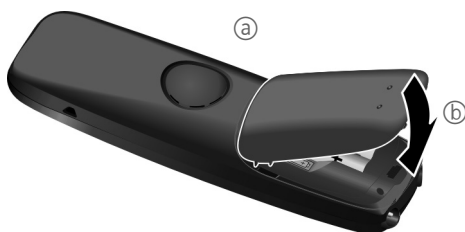
Attenzione

Nell'installazione delle batterie in dotazione, o in caso di sostituzione delle stesse, è necessario prestare la massima attenzione affinché vengano correttamente inserite nel proprio alloggiamento rispettando la corretta polarità (+ e -). Per non generare potenziali situazioni di pericolo, è vietato utilizzare batterie non ricaricabili appartenenti alla tipologia "usa e getta", in sostituzione di quelle in dotazione. La sostituzione va fatta usando sempre batterie ricaricabili scelte tra quelle consigliate da Gigaset Communications GmbH (→ pag. 47) poiché batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento delle batterie stesse dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non adatte potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.



Attenzione: se il prodotto viene posto in carica con batterie del tipo errato o usando un caricabatterie non adatto (diverso dall'apposito supporto in dotazione), esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse. Riporre il portatile esclusivamente su una base Gigaset C300 o C300A (se disponibile) o sul caricabatterie originale in dotazione.

- ▶ Inserire le batterie nell'apposito vano facendo attenzione a rispettare la polarità indicata sui bordi del vano stesso.



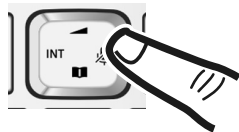
- ▶ Posizionare il coperchio batterie inserendo prima il nottolino della parte superiore **a**.
- ▶ Premere poi il coperchio **b**, fino al completo innesto.

Se fosse necessario aprire nuovamente il coperchio delle batterie, ad es. per cambiarle, fare leva con un'unghia nell'apposita fessura e tirarlo verso l'alto come indicato nella freccia.

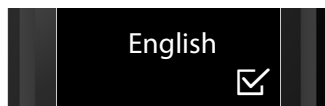


Modificare la lingua del display

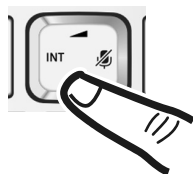
Se desiderate modificare la lingua del menu:



- ▶ Premere il lato destro del tasto di navigazione.
- ▶ Premere i tasti **6 MNO** e **4 GHI** **lentamente** uno dopo l'altro.



Appare sul display la lingua attualmente in uso (per es. inglese).

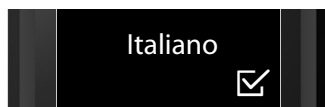


- ▶ Premere il lato inferiore del tasto di navigazione ...

... finché sul display viene visualizzata la lingua desiderata, per es. italiano.



- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per confermare la lingua scelta.



La lingua scelta è contrassegnata dal quadratino flaggato .

- ▶ Premere a **lungo** il tasto di fine chiamata per tornare in stand-by.

Registrare il portatile

Prima di poter utilizzare il telefono, è necessario registrare il portatile sulla base. La procedura da seguire sulla base va cercata nel manuale d'uso della base stessa. In genere basta premere il tasto di registrazione "Paging".

Registrare automaticamente il portatile C300H su una base Gigaset C300/C300A

Prerequisito: il portatile non è registrato su alcuna base.



- Posizionare il portatile nella base con il display rivolto in avanti.



Il portatile si registra automaticamente. La registrazione può durare **fino a 5 minuti**, in genere comunque la procedura è molto più veloce; dipende anche dal livello di carica delle batterie.

Durante questo intervallo di tempo non togliere il portatile dalla base.

Note

- ◆ Premendo un tasto qualsiasi, la registrazione automatica verrà interrotta.
- ◆ Se il portatile è già registrato almeno su una base oppure se la registrazione automatica non dovesse funzionare, registrare il portatile manualmente.

Registrare manualmente il portatile C300H

Qualora si proceda alla registrazione manuale seguire le istruzioni descritte di seguito sia sul portatile (1) che sulla base (2).

1) Sul portatile

Menu ▶ **Impostazioni** ▶ **Portatile** ▶ **Registra il portatile**

Se il portatile è già registrato su quattro basi:



Selezionare la base, per es. **Base 3** (da sovrascrivere e dalla quale verrà così deregistrato) e premere **OK**.



Inserire il PIN di sistema della base e premere **OK**.

Durante la procedura di registrazione sul display appare il messaggio **Registrazione in corso**.

2) Sulla base

- ▶ Appena predisposto il portatile in fase di registrazione ed entro 30 secondi premere per almeno 3 secondi il tasto di Registrazione/Paging sulla base.

Un portatile Gigaset C300H può essere registrato su un massimo di quattro basi. Se le basi sono Gigaset C300 o C300A a registrazione eseguita sul display del portatile deve apparire il numero interno, per es. **INT 2**. Se così non avviene ripetere l'operazione.

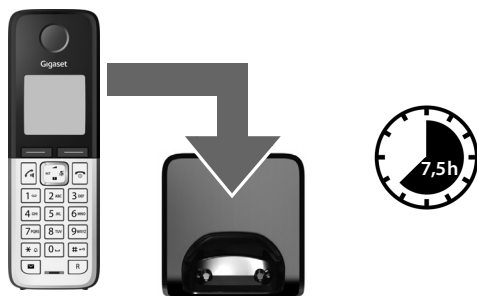
Nota

Per cancellare i portatili dalla base, leggere nel manuale di istruzioni della vostra base.

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate, scaricate e poi ricaricate completamente.

- ▶ Lasciare il portatile nella sede di ricarica per **7,5 ore**.



Nota

Il portatile va riposto solo nel caricabatterie in dotazione o, se disponibile, su una base Gigaset C300 o C300A.

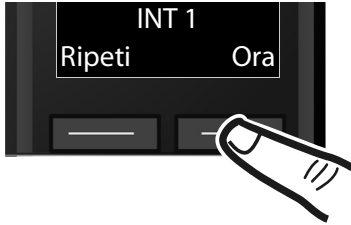
- ▶ Estrarre il portatile dalla sede di ricarica ed usarlo senza rimetterlo in carica fino a quando le batterie sono **completamente scariche**.

Note

- ◆ Una volta eseguita la prima carica e scarica dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nella sede di ricarica.
- ◆ Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserte.
- ◆ Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- ◆ Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica le batterie stesse.
- ◆ Un suggerimento che consente di allungare la vita delle batterie è quello di scaricare periodicamente (anche solo una volta l'anno) le batterie. Ad esempio quando andate in ferie rimuovete il portatile dalla base/sede di ricarica ed appoggiatelo, ad esempio, sul tavolo. Al vostro ritorno le batterie saranno probabilmente completamente scariche. Ora, se possibile lasciate che le batterie si ricarichino completamente e poi utilizzate liberamente il portatile.

Impostare la data e l'ora

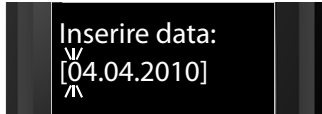
La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.



- ▶ Premere il tasto funzione **Ora** per aprire il campo di inserimento.

Se data e ora sono già state inserite, ma volte modificarle (per es. per il cambio dell'ora legale) è necessario accedere al campo di inserimento tramite il menu → pag. 25.

Sul display viene visualizzato il sottomenu **Data / Ora**.



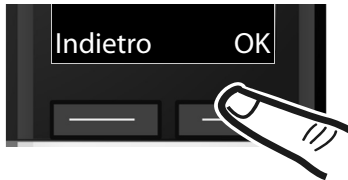
- ▶ La posizione modificabile lampeggia. Inserire tramite la tastiera le 8 cifre relative al giorno, mese e anno, per es.

0 **4** **0** **4** **2** **0** **1** **0**

per il 4 aprile 2010.



Spostarsi a **destra** o a **sinistra** premendo il tasto di navigazione lateralmente.



- ▶ Premere il tasto funzione **OK** situato sotto il display per memorizzare i dati inseriti.



- ▶ Inserire ora e minuti a 4 cifre tramite la tastiera, per es. **0** **7** **1** **5** per le 7.15. Cambiare eventualmente la posizione di inserimento con il tasto di navigazione.

- ▶ Confermare con **OK**.







Sul display viene visualizzato **Modifica memorizzata**. Si sente un tono di conferma e il portatile torna automaticamente in stand-by.

Display in stand-by

Quando il telefono è registrato e se sono state impostate la data e l'ora, il display in stand-by appare come nell'immagine accanto (esempio con base Gigaset C300).










A registrazione avvenuta appaiono le icone relative a:

◆ Qualità del segnale tra base e portatile:

- da ottima a scarsa: 
Icona in verde:  Modo Eco attivato
(→ pag. 34)
- segnale assente:  l'icona lampeggia
Icona in verde:  **Modo Eco+** attivato
(→ pag. 34)



◆ Livello di carica delle batterie:

-  icona in bianco: carica superiore al 66 %
-  icona in bianco: carica compresa tra il 33 % e il 66 %
-  icona in bianco: carica compresa tra il 10 % e il 33 %
-  icona in rosso: carica residua inferiore al 10 %
-      icona in bianco: processo di carica delle batterie in corso

◆ INT 2

Nome interno del portatile. Il nome del portatile è modificabile a piacimento (con base Gigaset C300/C300A e portatile Gigaset C300H).

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Familiarizzate con il vostro nuovo Gigaset?


Dopo aver messo in funzione il vostro Gigaset, desidererete sicuramente adattarlo alle vostre esigenze personali. Utilizzate le seguenti indicazioni per trovare velocemente le funzioni più importanti.

Informazioni su si trovano qui.
Utilizzare il telefono	pag. 20
Impostare le suonerie	pag. 37
Trasferire le voci della rubrica dei portatili Gigaset disponibili ad un nuovo(i) portatile(i)	pag. 29
Impostare il Modo Eco / Modo Eco+	pag. 34
Impostare il volume del ricevitore	pag. 36

In caso di dubbi durante l'utilizzo del telefono, vi consigliamo di leggere i suggerimenti per la risoluzione dei problemi (→ pag. 41) oppure di rivolgervi al nostro Servizio Clienti (→ pag. 40).

Utilizzare il portatile





Tasto di navigazione

Di seguito è indicato il punto del tasto di navigazione (sopra, sotto, a destra, a sinistra), da premere nella specifica condizione di funzionamento, per es.  ad indicare che „va premuto il tasto di navigazione a destra“.





Premendo il tasto di navigazione nei punti di seguito indicati è possibile:


Quando il portatile è nella condizione di stand-by

-  Aprire il menu principale.
-  Aprire la rubrica telefonica.
-  Aprire la lista dei portatili registrati.
-  Aprire il menu per impostare il volume di conversazione (Ricevitore e Viva voce)(→ pag. 36) del portatile.





Nel menu e nelle liste

-  /  Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.




Nei campi di inserimento

Muovere il cursore verso l'alto , il basso , a destra  o a sinistra .

Durante una conversazione esterna

-  Disattivare/riattivare il microfono.
-  Aprire la rubrica telefonica o regolare il volume di conversazione dopo essere entrati nella modalità di regolazione (v. sotto).
-  Mettere in attesa l'interlocutore per avviare una consultazione interna (con almeno 2 portatili registrati sulla base).
-  Accedere alla modalità di regolazione del volume di conversazione sia in modalità normale (uso del ricevitore) che in viva voce.

Tastiera

 /  /  etc.

Premere il tasto raffigurato.



Inserire cifre o caratteri.

Correzioni di dati inseriti erroneamente


Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata. Quindi è possibile:

- ◆ con il tasto funzione **Canc.** cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- ◆ inserire i caratteri nella posizione del cursore,
- ◆ per inserire l'ora e la data, ecc. sovrascrivere i caratteri (il dato modificabile lampeggia).

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante un menu a livelli (Albero del menu → pag. 25).

Menu principale (primo livello del menu)

- ▶ In modalità stand-by premere il tasto funzione **Menu** (ora e data devono essere già impostate) **oppure** il tasto di navigazione a destra  per aprire il menu principale.



Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display sotto forma di lista con nome e simbolo (esempio a destra).




Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate con il nome.

Selezionare una funzione


- ▶ Premendo il tasto di navigazione  si scorre da una funzione a quella successiva. La funzione selezionata è visibile sul display.
- ▶ Premendo il tasto funzione **OK** **oppure** il tasto di navigazione a destra  si apre il sottomenu, di cui viene visualizzata la prima voce.

Se si preme il tasto funzione **Indietro** oppure il tasto di fine chiamata  **brevemente**, si torna al precedente livello di menu oppure si interrompe il processo.

Le modifiche che non sono state confermate nè salvate premendo il tasto funzione **OK**, vengono cancellate.

Tornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- ▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 

Oppure:

- ▶ Non premere alcun tasto: dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 18.

Accendere/spengere il portatile




Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata per spegnere il portatile. Per riaccenderlo premere nuovamente **a lungo** il tasto di fine chiamata.

Bloccare/sbloccare la tastiera

Il blocco della tastiera impedisce la pressione indesiderata dei tasti impedendo, ad esempio, chiamate involontarie.



Premere **a lungo** il tasto cancelletto per bloccare/sbloccare la tastiera.

Se il blocco tastiera è attivo e sul display viene visualizzata l'icona  , premendo i tasti si visualizza un messaggio di avviso.

Il blocco tastiera si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Se è attivato il blocco della tastiera non sono possibili neanche le chiamate di emergenza, pertanto, in caso di necessità, premere subito per 3-4 secondi il tasto cancelletto e riabilitare la tastiera.

Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale

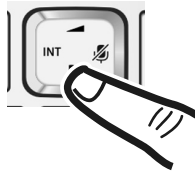
Le operazioni vengono rappresentate in modo abbreviato, per es.:


Menu ▶ Impostazioni ▶ Modo Eco (☑ = attivo)

▶ Ciò significa che si deve procedere nel modo seguente:



▶ In stand-by premere il tasto funzione **Menu** per aprire il menu principale.

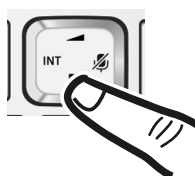



▶ Scorrere con il tasto di navigazione  ...



... fino a quando sul display appare **Impostazioni**.


▶ Premere il tasto funzione **OK** per aprire il sottomenu.



▶ Scorrere con il tasto di navigazione  ...



... fino a quando sul display appare **Modo Eco**.

- ▶ Premere il tasto funzione **OK** per attivare o disattivare la funzione (☑ = attiva).
- ▶ Premere il tasto funzione **Indietro** per tornare al livello precedente del menu **oppure**
- ▶ Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata  per tornare in stand-by.

Albero dei menu

I numeri di pagina si riferiscono alla descrizione nel manuale del servizio relativo.

Aprire il menu principale: con il telefono in stand-by premere il tasto funzione **Menu**.

SMS

(Menu a seconda della base)

Sveglia

Attiva	→ pag. 35
Orario	→ pag. 35

Segreteria Telefonica

(Menu a seconda della base)

Impostazioni

Data / Ora	→ pag. 17	
Impostazioni Audio	Regola audio del portatile	→ pag. 36
	Regola volume della suoneria	→ pag. 37
	Toni di avviso	→ pag. 37
	Avviso batterie scariche	→ pag. 37
	Suoneria del Portatile	→ pag. 37
Impostazioni del display	Screensaver	→ pag. 35
	Schemi colore	→ pag. 36
	Contrasto	→ pag. 36
	Illuminazione	→ pag. 36
Lingua	→ pag. 35	
Portatile	Registra il portatile	→ pag. 14
	Scegli la base	→ pag. 39
	De-registra il portatile	(a seconda della base)
Telefonia	Solleva e Parla	→ pag. 36
		(ulteriori sottomenu a seconda della base)
Sistema	Reset del Portatile	→ pag. 39
		(ulteriori sottomenu a seconda della base)
Modo Eco	→ pag. 34	
Modo Eco+	→ pag. 34	

Nota

Le funzioni sopra indicate sono quelle internazionali e principalmente usate, tuttavia variano da paese a paese ed in funzione della base sulla quale il portatile è stato registrato, pertanto il menu del Vostro telefono potrebbe differire leggermente da quello su indicato. Una o più funzioni del menu potrebbero non essere abilitate e quindi non apparire oppure potreste trovarle nel menu del telefono ma potrebbero non essere operative nel Vostro paese. In tal caso ignoratele.

Telefonare

Se l'illuminazione del display è disattivata (→ pag. 36), premendo una volta un qualsiasi tasto la si attiva. In questa condizione la pressione del tasto non produce alcun altro effetto.

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.



Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

In questo caso non udirete il tono di chiamata poiché la linea verrà impegnata solo dopo che avrete premuto il relativo tasto, tuttavia, questa, è la modalità d'uso da noi consigliata perché consente di controllare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di impegnare la linea telefonica.

Oppure se preferite sentire subito il tono di linea (su base Gigaset C300/C300A):



Premere il tasto impegno linea a lungo, sentire il tono e digitare il numero di telefono.



Per attivare il viva voce premere ancora il tasto impegno linea.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Dopo circa 6-8 secondi dall'invio della selezione sul display appare il contatore della durata della conversazione in corso.

Nota

Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica (→ pag. 28), dalla lista delle chiamate ricevute (→ pag. 32) o da quella lista dei numeri selezionati (→ pag. 30) si evita di dover digitare il numero.

Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in due modi: il portatile squilla e la chiamata viene visualizzata sul display.

Per rispondere alla chiamata premere il tasto impegno linea .

Per parlare in viva voce premere ancora il tasto impegno linea.

Se il portatile si trova sulla base e la funzione **Solleva e Parla** è attivata (→ pag. 36), per rispondere basta sollevare il portatile.

Se la suoneria disturba, è possibile disattivarla:

Menu ▶ **Silenzia** ▶ **OK**

Fino a quando la chiamata è indicata sul display sarà comunque possibile rispondere.

Viva voce


Se si utilizza la funzione viva voce assolutamente non tenere il portatile vicino all'orecchio, onde evitare il rischio di danni all'udito. Appoggiandolo, per esempio, sul tavolo si consentirà anche ad altre persone di partecipare attivamente alla conversazione.

Nota


Per ragioni di riservatezza della conversazione se si utilizza la funzione viva voce informare l'interlocutore.

Passare dal ricevitore al viva voce durante una conversazione

Durante una conversazione è possibile attivare o disattivare il viva voce:

-  Premere il tasto viva voce ripetutamente per passare da una condizione all'altra (da conversazione normale a viva voce e viceversa).


Se si desidera riporre il portatile in carica senza far cadere la conversazione:

- ▶ Tenere premuto il tasto  mentre lo si ripone.

Per regolare il volume, → pag. 36.

Mute (disattivazione del microfono)





Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato. In questo modo voi potrete continuare a sentire l'interlocutore mentre lui non sentirà ciò che voi dite.

-  Premere il tasto di navigazione **a destra**, per disattivare il microfono. Sul display viene visualizzato un apposito messaggio.
Premere nuovamente lo stesso tasto per riattivare il microfono.




Chiamate interne

Le chiamate interne tra portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.


Chiamare un determinato portatile

-  Aprire la lista dei portatili.
 -  Inserire il numero del portatile.
- oppure:**
-  Selezionare il portatile.
 -  Premere il tasto impegno linea.

Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva“)


-  Premere **a lungo** il tasto.
- oppure:**
-  Aprire la lista dei portatili e
 -  Premere il tasto asterisco
- oppure

Chiama tutti

- selezionare e
-  Premere il tasto impegno linea.

Vengono chiamati tutti i portatili che squilleranno contemporaneamente.

Terminare la chiamata

-  Premere il tasto di fine chiamata.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

A seconda della base alla quale il portatile è registrato sono disponibili la

- ◆ Rubrica telefonica (sempre),
- ◆ Lista dei numeri selezionati (sempre),
- ◆ Lista SMS ricevuti,
- ◆ Lista delle chiamate ricevute/perse,
- ◆ Lista della segreteria di rete (se la segnalazione dell'operatore di rete è conforme alla norma internazionale ETS 300 778-1 riguardante la modalità di segnalazione MWI).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. I contatti memorizzati nella rubrica di un portatile si possono facilmente trasferire nella rubrica degli altri portatili compatibili (→ pag. 29).

Rubrica telefonica


Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 250 voci o contatti (dipende dalla loro lunghezza).

Nota

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica (selezione rapida) è possibile associare lo stesso ad un tasto numerico (→ Utilizzare i tasti di selezione rapida, pag. 29).

Nella **rubrica telefonica** è possibile memorizzare

- ◆ I numeri telefonici e relativi nomi,
- ◆ Parametri VIP (suoneria e colore).


Aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto .


Lunghezza delle voci

Numero: max. 32 cifre
Nome: max. 16 lettere

Salvare il primo numero della rubrica telefonica


 ▶ Rubrica vuota Nuovo contatto


 Inserire il numero e premere **OK**.

 Inserire il nome e premere **OK**.

Salvare ulteriori numeri nella rubrica telefonica

 ▶ **Menu** ▶ Nuovo contatto

 Inserire il numero e premere **OK**.

 Inserire il nome e premere **OK**.

Posizione delle voci in rubrica

Le voci nella rubrica telefonica sono elencate in ordine alfabetico. Spazi e cifre hanno la priorità. Se in rubrica viene inserito solo il nome, questo verrà inserito al posto del cognome.

La sequenza è la seguente:



1. Spazio
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Eventuali caratteri speciali

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del nome. Verrà così inserito all'inizio della rubrica telefonica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in rubrica telefonica in fondo alla lista dei contatti.



Selezionare dalla rubrica telefonica

 Aprire la rubrica telefonica.


Si hanno le seguenti possibilità:

- ◆ Con  scorrere nella rubrica telefonica fino al nome desiderato.
- ◆ Inserire i primi caratteri del nome (max. 8), eventualmente scorrere con  fino alla voce desiderata.

Gestire le voci della rubrica telefonica

 ▶  (Selezionare il contatto desiderato)

Menu Premere il tasto funzione.

Con  è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Chiamata VIP

È possibile contrassegnare i contatti della rubrica come VIP assegnandogli la suoneria che desiderate così da poter riconoscere chi chiama dallo squillo. Le voci VIP vengono identificate dall'icona **VIP**. Prerequisito: è necessario avere sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

Colore chiamata VIP


È anche possibile identificare persone importanti dal colore che assume il display quando si scorrono i nomi in rubrica e si visualizza quel contatto oppure (solo con abbonamento al servizio CLIP) quando quella persona chiama. Anche in questi caso la voce della rubrica è contrassegnata con l'icona **VIP**.

Modifica la voce

Eventualmente modificare il numero e premere **OK**.

Eventualmente modificare il nome e premere **OK**.

Utilizza il numero

Per modificare o completare un numero memorizzato e quindi selezionarlo con  oppure salvarlo come nuova voce.

Quando il numero è stato modificato:

Menu ▶ **Copia in rubrica** ▶ **OK**

Cancella questa voce

Per cancellare la voce selezionata.

Trasferisci questo contatto

Per trasferire singole voci ad un altro portatile compatibile (→ Trasferire una voce della rubrica telefonica ad un altro portatile, pag. 29).

Cancella tutta la lista

Per cancellare **tutta** la rubrica.




Trasferisci tutta la rubrica



Per trasferire tutta la rubrica telefonica ad un altro portatile compatibile registrato sulla stessa base (→ Trasferire una voce della rubrica telefonica ad un altro portatile, pag. 29).

Chiamata rapida ad un tasto

Per associare questo contatto ad un tasto numerico per la chiamata rapida (→ Utilizzare i tasti di selezione rapida, pag. 29).

Utilizzare i tasti di selezione rapida

È possibile associare qualunque contatto della rubrica ai tasti  e da  fino a .

 ▶  (Selezionare la voce) ▶ **Menu**

▶ **Chiamata rapida ad un tasto** ▶ 

(Premere il tasto in cui si deve memorizzare il contatto)

Per chiamare dai tasti di selezione rapida premere **a lungo** il tasto nel quale il numero è memorizzato.

Trasferire una voce della rubrica telefonica ad un altro portatile

Prerequisiti:

- ◆ Il portatile del mittente e quello del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- ◆ I portatili e la base sono tutti Gigaset dotati della funzione di invio e ricezione delle voci della rubrica.

 ▶  (Scegliere la voce)

▶ **Menu** (Aprire il menu)

▶ **Trasferisci questo contatto** /

Trasferisci tutta la rubrica



Selezionare il numero interno del portatile a cui si vuole trasferire il/i numero/i e premere **OK**.

È possibile trasferire più voci in successione, rispondendo alla richiesta **Voce trasferita.**

Inviarne altre? con **OK**.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile del destinatario.

Nota:

- ◆ Le voci identiche con numeri o nomi già presenti nel portatile di destinazione non vengono sovrascritte.
- ◆ La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.
- ◆ Le configurazioni VIP assegnate ai vari contatti non vengono trasferite.

Copiare nella rubrica un numero di telefono presente in una lista

Nella rubrica è possibile copiare i numeri di telefono visualizzati nelle liste, per esempio, dalla lista delle chiamate ricevute/perse o da quella dei numeri selezionati.



Viene visualizzato un numero:

Menu ▶ Copia in rubrica

- ▶ Completare la voce (→ Salvare ulteriori numeri nella rubrica telefonica, pag. 28).

Usare un numero presente in rubrica




In molte condizioni di funzionamento (ad es. nell'invio di SMS) è possibile aprire la rubrica telefonica ed utilizzare il numero desiderato.

-  Aprire la rubrica.
-  Selezionare la voce e premere **OK**.



Lista dei numeri selezionati


Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (max. 32 cifre). Se qualche numero è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

-  Premere **brevemente** il tasto.
-  Selezionare la voce desiderata.
-  Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene chiamato.

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

-  Premere **brevemente** il tasto.
-  Selezionare la voce desiderata.
- Menu** Aprire il menu.

Con  è possibile selezionare le seguenti opzioni:

Utilizza il numero

(come nella rubrica, → pag. 29)

Copia in rubrica (→ Salvare ulteriori numeri nella rubrica telefonica, pag. 28)


Cancella questa voce

Per cancellare la voce selezionata.


Cancella tutta la lista




Per cancellare **tutta** la lista dei numeri selezionati.

Aprire le liste con il tasto messaggi

Con il tasto messaggi  si aprono le seguenti liste:

- ◆ Lista messaggi in segreteria telefonica (a seconda della base) oppure lista della segreteria di rete, se il vostro operatore di rete supporta questa funzione e se la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida (→ pag. 33).
- ◆ Lista SMS ricevuti (a seconda della base)
- ◆ Lista delle chiamate perse o ricevute (a seconda della base)

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. Il tasto  lampeggia (si spegne dopo aver premuto il tasto). Sul display appare l'icona relativa al tipo di voce:

Icona	Nuova voce nella...
	... lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C300A) oppure nella segreteria di rete
	... lista delle Chiamate perse (a seconda della base)
	... lista degli SMS (a seconda della base)


Il numero di eventuali voci **nuove** viene visualizzato sul display sotto la rispettiva icona.



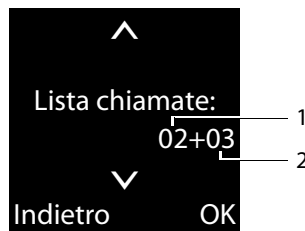
Nota


La presenza di un messaggio nella segreteria telefonica di rete viene segnalata da un annuncio vocale che si sente sollevando il portatile ed impegnando la linea. Rilasciare la linea poi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Generalmente il codice da memorizzare nel tasto 1 per interrogare la segreteria di rete è: *#64# tuttavia è opportuno che ve lo facciate comunque confermare dall'operatore di rete con il quale avete sottoscritto l'abbonamento.

Dopo aver premuto il tasto messaggi  vengono visualizzate solo le liste contenenti nuovi messaggi.

La lista mostra il numero delle voci nuove (1) e il numero delle voci vecchie, già lette (2) (esempio):



Con  scegliere una lista. Per aprirla premere **OK**.

Lista SMS ricevuti (a seconda della base)


Tutti gli SMS vengono salvati nella lista dei messaggi entranti.


Lista delle chiamate (a seconda della base)

Prerequisito: affinché vengano memorizzate le chiamate è necessario l'abbonamento al servizio CLIP.

La lista delle chiamate contiene a seconda della base

- ◆ tutte le chiamate
 - a cui si è risposto
 - a cui non si è risposto
 - registrate nella segreteria telefonica (solo Gigaset C300A)
- ◆ oppure solo le chiamate perse
 - a cui non si è risposto
 - non registrate nella segreteria telefonica (solo Gigaset C300A)

Le liste delle chiamate si aprono dalla condizione di stand-by con il tasto messaggi .

Per richiamare un chiamante selezionare la voce corrispondente e premere il tasto impegno linea .

Informarsi nel manuale di istruzioni della vostra base.

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica presente nella rete del proprio operatore. Può essere usata solo se è stata **richiesta** all'operatore sottoscrivendo un abbonamento.

La seguente descrizione vale solo per il funzionamento del vostro portatile su una base Gigaset C300. Se avete registrato il vostro portatile su una base Gigaset C300A oppure su un'altra base, andare a leggere nel manuale di istruzioni della vostra base.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida è possibile interrogare direttamente la segreteria di rete o la segreteria telefonica integrata (purchè la base in uso sia Gigaset C300 o C300A con segreteria integrata).

Allo scopo è necessario che al tasto 1 venga assegnata la modalità di interrogazione (segreteria di rete o integrata solo C300A). Allo scopo procedere nel modo seguente:

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida e memorizzare il numero di interrogazione

Menu ▶ **Segreteria Telefonica** ▶ **OKn**
 ▶ **Segreteria di rete** (☑= selezionata) ▶ **OK**
 ▶ **Numero**



Inserire il codice per interrogare la segreteria di rete e premere

OK.

L'impostazione per la selezione rapida vale per tutti i portatili Gigaset C300H registrati sulla stessa base.

Chiamare la Segreteria di Rete



Premere a lungo. Si chiama la Segreteria di Rete che invierà il proprio annuncio.

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

La presenza di un nuovo messaggio nella Segreteria telefonica di Rete viene segnalata, se la rete dell'Operatore è conforme alla norma internazionale ETS 300 778-1 riguardante la modalità di segnalazione (MWI), tramite il tasto messaggi lampeggiante e, comunque sempre, da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea.

Premere il tasto di fine chiamata per riportare il portatile in stand-by quindi premere a lungo il tasto 1 e seguire le istruzioni vocali per ascoltare il messaggio.

Se avete protetto l'ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo avere chiamato la segreteria tramite selezione rapida, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

Nota

Generalmente il codice da memorizzare nel tasto 1 per interrogare la segreteria di rete è: *#64# tuttavia è opportuno che ve lo facciate comunque confermare dall'operatore di rete con il quale avete sottoscritto l'abbonamento.

Modalità ECO (Ecocompatibilità Ambientale)

Condizione: il portatile è stato registrato su una base Gigaset C300/C300A o una base Gigaset con funzione ECO e/o ECO + e che anche eventuali altri portatili registrati sulla stessa base supportino la funzione.

I prodotti Gigaset sono sempre stati sviluppati con l'attenzione necessaria affinché gli aspetti tecnologici possano avere ricadute positive sull'ambiente. Questo cordless è dotato di una serie di accorgimenti che ne fanno un vero e proprio amico dell'ambiente per cui, con la vostra scelta, anche voi darete il vostro contributo.

Riduzione del consumo di corrente

L'uso di un alimentatore ecologico, a bassissimo consumo di corrente fa sì che il vostro telefono usi solo la corrente necessaria limitando o annullando i consumi inutili.

Riduzione del segnale radio (dipende dalla base)

La riduzione del segnale radio è possibile solamente se anche la vostra base supporta questa funzione.

Su questo cordless, tecnologicamente avanzato, il segnale radio del vostro telefono viene ridotto **automaticamente** annullando la seppur debolissima diffusione di onde elettromagnetiche dei cordless tradizionali con le seguenti modalità:

- ◆ Sul portatile il segnale radio viene ridotto a seconda della distanza dalla base.
- ◆ Sulla base il segnale radio viene ridotto quasi a zero, se è registrato solo un portatile e il portatile si trova posizionato nella base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base abilitando il **Modo Eco** oppure il **Modo Eco+**.

◆ **Modo Eco**

Con la funzione ECO attivata, a fronte di una significativa riduzione del consumo e della potenza radio (fino all'80% in stand-by e conversazione), la copertura base-portatile passa da 50-300 m a 25/150 m. Tale condizione garantisce una perfetta copertura nella maggior parte degli ambienti sia domestici che professionali tuttavia, qualora doveste notare un fastidioso abbassamento della voce, disabilitate tramite menu il Modo Eco. Rimarranno comunque attive le caratteristiche di adattamento automatico del segnale in funzione della distanza base-portatile.

◆ **Modo Eco+**

Con la funzione ECO+ attivata il segnale radio in condizione di stand-by viene azzerato anche qualora sulla stessa base siano stati registrati diversi portatili purché tutti compatibili con la funzione ECO+. Se sulla stessa linea telefonica sono collegati più telefoni, il cordless potrebbe squillare in lieve ritardo rispetto agli altri telefoni. Se questo comportamento disturba, disabilitare il Modo ECO+.

Il **Modo Eco** e il **Modo Eco+** possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro e funzionare anche con più portatili purché tutti supportino la medesima modalità ECO.

Per ulteriori dettagli leggere le istruzioni del vostro cordless Gigaset sul quale avete registrato il portatile Gigaset C300H.

Utilizzare il portatile come sveglia

Prerequisito: data e ora devono essere state impostate (→ pag. 17).

Attivare/disattivare la sveglia

Menu ▶ **Sveglia** ▶ **Attiva** (☑ = attivata)

Quando si attiva la sveglia si apre automaticamente il menu per impostare l'orario dell'allarme.

In stand-by vengono visualizzati l'icona ☺ e l'orario dell'allarme.

La sveglia viene segnalata sul display (→ pag. 3) con il volume e la melodia selezionati (→ pag. 37). La sveglia suona per circa 60 sec. Se non viene premuto nessun tasto, si attiva automaticamente la funzione "Snooze" e la sveglia viene ripetuta dopo cinque minuti e poi disattivata.

Durante una conversazione, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Impostare l'orario della sveglia

Menu ▶ **Sveglia** ▶ **Orario**



Inserire l'orario per l'allarme della sveglia in ore e minuti e premere **OK**.

Spegnere la sveglia/Attivare la Funzione Snooze (per ripetere l'allarme sveglia dopo 5 minuti)

Prerequisito: la sveglia è stata attivata.

No Premere il tasto funzione. La sveglia viene spenta.

oppure

Snooze Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia si spegne e sul display appare **Snooze**.

Dopo cinque minuti l'allarme della sveglia viene ripetuto una seconda volta; dopo di che la sveglia si spegnerà definitivamente.

Impostare il portatile


Il portatile è preimpostato ma è possibile personalizzare le impostazioni.

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare sul display il menu (a seconda del paese) fino a 29 diverse lingue (complete o parziali) tra le quali segnaliamo, oltre a tutte le lingue comunitarie ed Europee, anche il Russo e il Turco.


Menu ▶ **Impostazioni** ▶ **Lingua**

La lingua in uso è contrassegnata con ☑.

 Scegliere la lingua desiderata e confermare con **OK**.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile premere in sequenza:

Menu ▶ **6mo** **4-gr**

 Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Personalizzare il display

Impostare il display/lo screensaver

È possibile scegliere tra 4 schemi colore e 9 livelli di contrasto. Inoltre è possibile impostare uno screensaver o l'orologio digitale e l'illuminazione del display.

Menu ▶ **Impostazioni**

▶ **Impostazioni del display**


Si hanno le seguenti possibilità:

Screensaver

È possibile visualizzare in stand-by un'immagine oppure l'orologio digitale come screensaver. Sostituisce la visualizzazione in stand-by. È possibile scegliere tra **Screensaver disabilitato**, **Orologio digitale** e **Immagine**.

Durante una telefonata o quando il portatile non è registrato sulla base non è possibile attivare lo screensaver.

Impostare il portatile

Se è stata impostata l'immagine di screensaver o l'orologio digitale per visualizzare di nuovo il display in stand-by, premere **brevemente** il tasto di fine chiamata .


Schemi colore (per lo sfondo del display)
È possibile personalizzare a piacimento il display in modo che appaia con lo sfondo nero oppure chiaro. Sullo sfondo nero è possibile poi scegliere tra 3 diversi colori per i caratteri del menu.

Contrasto

Sono disponibili nove livelli di contrasto.

Illuminazione


(luce di cortesia in modalità notturna)

Quando il portatile si trova nella sede di ricarica, l'illuminazione del display si abbassa (luce di cortesia) ma non si spegne facilitando, in questo modo, eventuali vostri movimenti notturni. Se però la luce vi disturba potete spegnerla totalmente ( = attiva). L'impostazione può essere differenziata a seconda che il portatile si trovi nella sede di ricarica oppure no. In caso di telefonate il portatile squillerà comunque.


Nota

L'illuminazione attivata riduce l'autonomia in stand-by del portatile.

Attivare/disattivare la funzione Solleva e Parla

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla sede di ricarica, senza dover premere il tasto impegno linea .

Menu ▶ **Impostazioni** ▶ **Telefonia**
▶ **Solleva e Parla**


OK Premere il tasto funzione ( = attivo).

Modificare il volume viva

Voce



È possibile impostare il volume del viva voce e del ricevitore su cinque livelli anche durante una conversazione esterna.

Per impostare il volume di conversazione dalla condizione di stand-by:

 ▶ Richiamare il menu: **Regola audio del portatile**



Volume del ricevitore / Volume del viva voce

Selezionare e premere **OK**.

 Impostare il volume (per es. volume 3 = .

OK Premere il tasto funzione per salvare l'impostazione in modo permanente.

Per impostare il volume durante una conversazione:

 Premere il tasto di navigazione per richiamare direttamente il menu per impostare il volume corrispondente. Impostare il volume del ricevitore o viva voce con .

L'impostazione viene memorizzata automaticamente dopo circa 3 secondi oppure premere il tasto funzione **OK**.

Nota

È possibile impostare il volume di conversazione anche tramite il menu (→ pag. 25).

Impostare la suoneria

- ◆ **Volume:**
È possibile scegliere tra cinque livelli di volume (per es. volume 2 =) e „Crescendo“ (aumento progressivo del volume ad ogni squillo =).
- ◆ **Suoneria:**
Si può scegliere tra diverse melodie di cui 3 classiche.

È possibile impostare suonerie e melodie diverse per riconoscere tra:

- ◆ chiamate interne
- ◆ chiamate esterne

Impostare il volume della suoneria

Il volume è uguale per tutti i tipi di chiamata.

In stand-by:

▶ **Regola volume della suoneria**

Impostare il volume.

OK Premere il tasto funzione per salvare l'impostazione.

Nota

È possibile impostare il volume della suoneria anche tramite il menu (→ pag. 25).

Impostare la melodia della suoneria

È possibile scegliere melodie differenziate per chiamate esterne o chiamate interne.

Per le chiamate interne e la sveglia:

In stand-by:

▶ **Suoneria del Portatile**

Chiamate Interne / Sveglia

Selezionare e premere **OK**.

Selezionare la melodia e premere **OK** (= selezionato).

Per le chiamate esterne:

In stand-by:

▶ **Suoneria del Portatile**

Chiamate Esterne

Selezionare e premere **OK**.

Con scorrere nel menu e impostare:

Melodie

Impostare la melodia della suoneria come descritto precedentemente.

Servizio “Non disturbare”: Rispondi solo quando e a chi vuoi tu

Condizione: è necessario l'abbonamento al servizio CLIP e di una base Gigaset recente.

Attivando il **Servizio non disturbare** è possibile disabilitare l'acustica dello squillo in una determinata fascia oraria del giorno (o della notte), eventuali chiamate saranno identificabili solo otticamente.

Questa funzione può avere molteplici applicazioni, inclusa quella di contrastare in modo semplice ma efficace ed a costo zero eventuali molestie telefoniche perpetrate mediante telefonate ripetute, ad esempio durante la notte.

Abilitando questa funzione, infatti, il telefono squillerà solo all'arrivo di chiamate provenienti da persone alle quali voi desiderate parlare. Sarà sufficiente che inseriate il numero delle persone alle quali volete rispondere nella capientissima rubrica telefonica ed attivare per questi contatti una melodia VIP. Alla ricezione di chiamate da parte dei numeri VIP il telefono squillerà con la melodia assegnata a quel numero anche se lo squillo è stato disabilitato.

Attivare o disattivare **Attiva** con **OK** (= attivato)

Impostazioni

Silenza dalle: / Squilla dalle:

Inserire l'ora a partire dalla quale il telefono non deve squillare e l'ora a partire dalla quale il telefono deve ricominciare a squillare.

Nota

Volete poter ricevere la chiamata ad esempio da un genitore o dai figli? Create un contatto nella rubrica telefonica, inserite il numero desiderato e contrassegnatelo con melodia VIP. Il telefono squillerà anche se è attivo il servizio "NON DISTURBARE".

Non disturbare - Attivare/disattivare la suoneria per le chiamate anonime

Condizione: è necessario l'abbonamento al servizio CLIP e di una base Gigaset recente.

Se non volete essere disturbati da chiamate anonime ed indesiderate è possibile fare in modo che il telefono non squilli se il chiamante non viene identificato (numero o nome non compaiono sul display). La chiamata viene comunque visualizzata sul display ma con chiamante "Sconosciuto".

Eventuali altri modelli di portatili non dotati della funzione squilleranno comunque per cui, se disturbano, ad esempio di notte, spegnerli o spegnere la suoneria.

Attivare o disattivare la funzione **Se anonima non squillare** con **OK** (= attivata).

Non disturbare - Attivare/disattivare la suoneria

È possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

*** *** Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Sul display appare l'icona .

Riattivare la suoneria

*** *** Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Menu ▶ **Silenzia** ▶ **OK**

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

◆ TONI DI AVVISO

- **Tono di conferma:** al termine dell'inserimento/impostazione e all'arrivo di un SMS oppure di una nuova voce nella lista delle chiamate
- **Tono di errore:** in caso di inserimenti errati
- **Tono di fine menu:** sfogliando, quando si arriva alla fine di un menu
- **Click dei tasti:** affinché la pressione di ogni tasto venga confermata acusticamente.

◆ AVVISO BATTERIE SCARICHE

Quando le batterie devono essere caricate.

Menu ▶ **Impostazioni** ▶ **Impostazioni Audio**

Scorrere fino a:

Toni di avviso / Avviso batterie scariche

Selezionare ed attivare o disattivare con **OK** (= attivo).

Cambiare base

Se è registrato su varie basi, il portatile può essere impostato per funzionare con una base specifica o con la base con la migliore qualità di ricezione (**Base migliore**).

Menu ▶ **Impostazioni** ▶ **Portatile** ▶ **Scegli la base**



Scegliere una delle basi affiliate oppure **Base migliore** e premere **OK**.

Nota:

Se il portatile è impostato su **Base migliore** man mano che vi spostate esso potrebbe affiliarsi automaticamente ad un'altra base. Ciò è di indubbio vantaggio poiché vi consente l'uso del portatile in un'area molto ampia, tuttavia è necessario sapere che:

- nel momento del cambio di base l'eventuale conversazione in corso cade;
- il numero telefonico della basi è diverso per cui se volete essere rintracciabili chi vi chiama dovrà conoscere e provare sui diversi numeri, a meno che non colleghiate più basi in punti diversi ma alla stessa linea telefonica;
- voi potrete chiamare qualunque sia la base alla quale il vostro portatile è associato in quel momento;
- al cambio della base anche le chiamate interne possibili cambieranno in funzione degli interni della specifica base.

Per estendere l'area di copertura mantenendo sempre lo stesso numero può essere usato uno o più Gigaset Repeater tenendo comunque presente che l'handover automatico (mantenimento della conversazione in corso quando ci si sposta di cella) non può essere assicurato (dipende dalla base).

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare (riportare nelle condizioni di fabbrica) eventuali impostazioni e modifiche.

Le seguenti impostazioni rimangono inalterate:

- ◆ la registrazione del portatile sulla base,
- ◆ la data e l'ora,
- ◆ le voci della rubrica, le liste delle chiamate, le liste degli SMS

Menu ▶ **Impostazioni** ▶ **Sistema** ▶ **Reset del Portatile**

OK

Premere il tasto funzione.

Servizio Clienti e Supporto Tecnico

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo telefono Gigaset alla pagina

www.gigaset.com/it/service (Italia)

www.gigaset.com/ch/service (Svizzera)

In questo modo vi potremo fornire un servizio ancora migliore in caso di domande o in caso di una richiesta di assistenza in garanzia. Avrete la possibilità di contattare direttamente il nostro servizio clienti via e-mail.

Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine del sito Gigaset.

Accedendo al sito potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

- ◆ Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- ◆ Domande & Risposte (FAQ),
- ◆ Chiavi di ricerca per trovare più velocemente le risposte,
- ◆ Database di compatibilità prodotti: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- ◆ Database filtro prodotti: consente di cercare ad esempio quali modelli hanno la segreteria, quali il display a colori, quali il bluetooth, i modelli duo o trio ecc.,
- ◆ Database di confronto prodotti: confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- ◆ La possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software (verificare quali modelli lo consentono, in genere quelli con porta USB),
- ◆ Il link "Contatti" attraverso il quale inviare una e-mail al Servizio Clienti,
- ◆ ed altre utili informazioni o servizi.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste di riparazione potete contattare il nostro Servizio Clienti:

Italia

www.gigaset.com/it/service

Servizio Clienti: 199.15.11.15

(€ cent 8,36 + IVA al minuto da telefono fisso della rete Telecom Italia senza scatto alla risposta mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori fissi o mobili consultate le tariffe del vostro operatore).

Svizzera

www.gigaset.com/ch/service

Servizio Clienti: 0848 212 000


(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Supporto Tecnico

Cerchiamo di rispondere ad alcuni possibili dubbi

Nella seguente tabella proviamo ad immaginare quali potrebbero essere i vostri dubbi e cerchiamo di darvi un aiuto a risolverli.

Il display non visualizza nulla.

1. Il portatile non è acceso.
 - › Premere a lungo il tasto di fine chiamata .
2. Le batterie sono scariche.
 - › Caricare o sostituire, se troppo vecchie, le batterie (→ pag. 12).

Sul display lampeggia "Base".

1. Il portatile è fuori dall'area di copertura della base.
 - › Avvicinarsi con il portatile alla base.
2. L'area di copertura della base si è ridotta dopo l'attivazione del Modo Eco.
 - › Disattivare il il Modo Eco (→ pag. 34) oppure avvicinarsi con il portatile alla base.
3. La base non è accesa.
 - › Controllare che il connettore di alimentazione della base sia ben inserito e che sia presente la corrente nella presa di alimentazione.
4. Il portatile non è ancora registrato sulla base oppure è stato cancellato.
 - › Registrare il portatile (→ pag. 14).

Il portatile non squilla.

1. La suoneria è disattivata.
 - › Attivare la suoneria (→ pag. 38).
3. Il telefono squilla solo se sul display appare il numero di telefono o il nome del chiamante.
 - › È stata impostata la "Funzione Non Disturbare" per le chiamate anonime (→ pag. 38). Disattivare la "Funzione Non Disturbare".

Data/ora vengono impostate in modo sbagliato ad ogni chiamata.

Durante l'invio del numero di telefono, da parte del vostro operatore di rete, data e ora sono inviate in modo errato. È possibile che tra il cordless e la linea vi sia interposto un altro dispositivo (un router o un centralino telefonico).

- › Impostare la data/ora corrette per es. sul router oppure nel centralino telefonico.

L'interlocutore non vi sente.

Funzione Mute attivata.

- › Riattivare il microfono (→ pag. 27).

Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.

La trasmissione del numero è bloccata.

- › Il chiamante ha chiesto al proprio operatore di rete di trattare il numero come riservato o ha bloccato lui stesso l'invio del proprio numero.

Si sente un tono di errore durante l'inserimento (sequenza decrescente).

L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.

- › Ripetere la procedura.
Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

Esclusione dalla responsabilità

È possibile che alcuni display contengano Pixel (punti dell'immagine) che restino accesi o spenti. Poiché un Pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu), è possibile un'alterazione cromatica.

Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Questo prodotto è stato progettato per l'uso nel territorio della Comunità Economica Europea, in Svizzera ed in altri paesi a seconda della concessione nazionale.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.gigaset.com/docs

Cliccando ancora su "Declarations of Conformity" nell'area Customer Care, troverete quanto cercate oppure è possibile richiederla telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica Italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sia sulla scatola accanto al marchio CE che sotto la base del prodotto. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia (Italia)

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
 - ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/ o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
 - ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
 - ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
 - ◆ La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
 - ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
 - ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
 - ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
 - ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. Italia ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Condizioni di garanzia (Svizzera)

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- ◆ Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- ◆ Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset

Communications Schweiz GmbH,
Bielstrasse 20, 4500 Solothurn,
Switzerland.

- ◆ La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- ◆ Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service. Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Tutela ambientale

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro cordless

Il vostro cordless è stato interamente progettato e costruito in GERMANIA da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): ottenuta a settembre 2007.

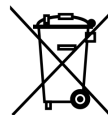
ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): ottenuta a febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV Süd Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Risparmio energetico

Con la scelta di un prodotto progettato con tecnologia ECO DECT di seconda generazione (→ pag. 34) sviluppata da Gigaset Communications contribuite attivamente alla tutela dell'ambiente.

Smaltimento degli apparati a fine vita



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**Eco-contributo RAEE
assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.:
IT08010000000060**

**Ai sensi dell'art 13 del
Decreto Legislativo 25 luglio**

**2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive
2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE,
relative alla riduzione dell'uso di sostanze
pericolose nelle apparecchiature elettriche
ed elettroniche, nonché allo smaltimento
dei rifiuti"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.

Tutela ambientale

Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l'attività di smaltimento del prodotto a fine vita.

Fare riferimento anche al sito www.gigaset.com/it "Area Ambiente" direttiva RAEE.

Smaltimento delle batterie a fine vita

Con l'attenzione alla tutela dell'ambiente che contraddistingue lo sviluppo di tutti i prodotti a marchio Gigaset, abbiamo dotato questo apparato di soluzioni che consentono di allungare la vita delle batterie ricaricabili migliorandone l'efficienza ambientale complessiva lungo l'intero ciclo di vita.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**Contributo Pile e Accumulatori
assolto ove dovuto**

Registro Nazionale Pile Italiano

N° Iscrizione: IT09060P00000028

**Ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo
20 novembre 2008, n. 188 concernente
"pile ed accumulatori e relativi rifiuti"**

L'apparato è stato progettato in modo tale da rendere le batterie in uso facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare (nel paragrafo "Dati tecnici" → pag. 47), su come caricarle, come farle durare il più a lungo possibile e come rimuoverle (nel paragrafo "Mettere in funzione il portatile" → pag. 12) e come smaltirle correttamente a fine vita.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sulle batterie indica che, alla fine della loro vita utile, devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti

conferendole solo ed esclusivamente negli appositi contenitori dislocati sul territorio nazionale in particolare nei negozi di elettronica di consumo e telefonia.

Il rispetto delle norme relative alla raccolta differenziata per l'avvio delle batterie dismesse allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Le batterie in uso in questo apparato inoltre rispettano pienamente l'articolo 4 della Direttiva 2006/66/CE che indica le sostanze proibite a tutela della salute.

Appendice

Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un **panno antistatico** oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnerlo e togliere subito le batterie.**
2. Lasciare defluire il liquido dal portatile.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile per **almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).
4. **Accendere il portatile solo quando asciutto.**

Una volta asciugato completamente in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni causa di possibili problemi funzionali. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi, non sono coperti da garanzia.

Dati tecnici

Batterie raccomandate

Tecnologia: Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Quantità: 2

Grandezza: AAA (Micro, HR03)

Tensione: 1.2 V

Capacità: 550 - 1000 mAh

Poichè le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate viene periodicamente aggiornata ed è disponibile nell'area Customer Care nelle FAQ (domande frequenti) del sito Gigaset:

www.gigaset.com/customercare

Solo l'uso di batterie raccomandate assicura i tempi di autonomia/ricarica indicati, corretta funzionalità, longevità ed assenza di rischi per l'utilizzatore.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Questo Gigaset è in grado di caricare batterie fino ad una capacità di 1000 mAh. L'utilizzo di batterie speciali ad alte prestazioni oppure batterie con capacità superiori per i cordless non ha senso.

L'autonomia del vostro Gigaset dipende molto dal suo uso corretto e conforme alle indicazioni riportate nel presente manuale. (Tutti i tempi sono indicazioni massime e valgono con illuminazione del display spenta).

	Capacità (mAh) ca.			
	550	700	800	1000
Autonomia in stand-by (ore) *	255/ 89	295/ 103	340/ 118	420/ 146
Autonomia in conversazione (ore)	14	16	19	23
Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno **				
- senza Modo Eco+	120	140	160	195
- con Modo Eco+	80	95	110	135
Tempo di ricarica sul caricabatterie (ore)	5,5	6,5	7,5	9

* senza/con illuminazione del display

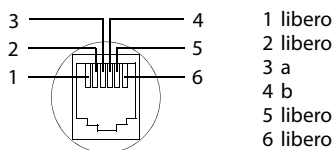
** senza illuminazione del display

Illuminazione (luce di cortesia in modalità notturna) → pag. 36

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni)/ DP (selezione ad impulsi)

Cavo di linea: collegamenti corretti



Scrivere e modificare il testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole generali:

- ◆ Ad ogni tasto numerico tra e così come e sono associati una cifra e più caratteri.
- ◆ Il cursore viene mosso con .
- ◆ I caratteri vengono inseriti nella posizione del cursore.
- ◆ Premere il tasto funzione **Canc.**, per cancellare il **carattere** a sinistra del cursore.
- ◆ Nei contatti della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Impostare la scrittura a caratteri maiuscoli, minuscoli o a cifre

Premere brevemente il tasto cancelletto per passare da una modalità ad un'altra.

123	Modalità inserimento numeri
Abc	Modalità inserimento caratteri maiuscoli *
abc	Modalità inserimento caratteri minuscoli

* 1. Prima lettera scritta maiuscola, tutte le altre minuscole

La modalità attiva viene mostrata sul display in basso alla pressione del tasto #.

Scrivere SMS/nomi

- Per inserire caratteri/cifre premere più volte il tasto corrispondente.

I caratteri associati al tasto vengono visualizzati sul display in basso a sinistra. Il carattere selezionato è evidenziato.

Tabella caratteri

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x
1 _{iso}	1	€	£	\$	¥	¤										
2 _{abc}	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç						
3 _{def}	d	e	f	3	ë	é	è	ê								
4 _{ghi}	g	h	i	4	ï	í	ì	î								
5 _{jkl}	j	k	l	5												
6 _{mno}	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ							
7 _{pqr}	p	q	r	s	7	ß										
8 _{tuv}	t	u	v	8	ü	ú	ù	û								
9 _{wxyz}	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	ã						
0 _{num}	← ¹⁾	.	,	? !	← ²⁾	0	+	-	:	;	"	'	;	_		
* _{ops}	*	/	()	<	>	%									
# _{spe}		#	@	\	&	§										

1) Spazio

2) Termine di riga

Accessori

Come acquistare gli accessori

È possibile acquistare eventuali ulteriori portatili Gigaset da registrare sulla vostra base Gigaset nei migliori negozi di telefonia ed elettronica di consumo (punti vendita tradizionali ed online) tuttavia, qualora il vostro rivenditore di fiducia ne fosse sprovvisto, potete acquistarli tramite il sito Gigaset all'indirizzo www.gigaset.it.

Dalla Home Page del sito Gigaset aprire la finestra a tendina "Customer Service", selezionare la voce "Acquisto accessori" e seguire le semplici istruzioni che appariranno.

Con la stessa procedura potrete acquistare anche i piccoli accessori relativi al vostro Gigaset, quali batterie, clip da cintura, sportello batterie, caricabatterie aggiuntivi per portatili, alimentatori, cavetti, ecc.

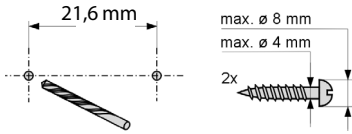
È possibile acquistare gli accessori previsti come dotazione del vostro modello. Ad esempio non sarà possibile acquistare una clip da cintura se il modello non la prevede nella dotazione iniziale poichè presumibilmente non potrà essere agganciata al corpo del portatile. Sarà invece possibile acquistare il caricabatterie aggiuntivo anche se il portatile che avete comprato è caricato dalla base del cordless ecc.

Il nostro service partner vi fornirà tutto il supporto necessario per rendere la procedura semplice e, la spedizione all'indirizzo da voi desiderato, veloce.

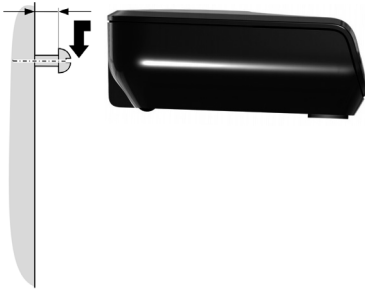


Utilizzando accessori originali vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, sicurezza elettrica, assenza di sostanze tossiche o comunque pericolose nella costruzione del prodotto, ecc).

Installazione a parete del caricabatterie



ca. 1,3 mm



Indice analitico

A

Accessori	50
Alimentatore	7
Alimentatore a basso consumo	34
Apparecchiature elettromedicali	7
Ascoltare messaggi (segr. di rete).	33
Asterisco (tasto)	2
Attivare	
blocco-tasti	22
portatile	22
risposta automatica	36
sveglia	35
Avviso batterie scariche	38

B

Base	
cambiare	39
migliore	39
Basso consumo (alimentatore)	34
Batterie	
avviso batterie scariche	38
caricare	2, 3
inserire	12
simbolo	2, 3
tono	38
visualizzazione	2, 3
Blocco-tasti (attivare/disattivare)	22

C

Cambiare base	39
Cancella (tasto)	4
Cancellare	
caratteri	21
portatile	15
Cancelletto (tasto)	2, 22
Cavo di linea	48
Cercare voce in rubrica	28
Chiamata	
anonima	38
collettiva	27
esterna	26
interna	27
lista delle chiamate	32
terminare	26
Click dei tasti	38
Collegamenti cavo di linea	48
Collocare caricabatterie	10

Condizioni di garanzia (Svizzera)	44
Contenuto della confezione	9
Contrasto	36
Copertura della base	10
Correzione inserimenti errati	21
Cura del telefono	47
Customer Care	40

D

Data (impostare)	17, 25
Dati tecnici	47
Dichiarazione CE di Conformità	42
Disattivare	
blocco-tasti	22
microfono	27
portatile	22
risposta automatica	36
sveglia	35
Display	
contrasto	36
illuminazione	36
impostare	35
in stand-by	18, 21
lingua del display	13, 35
schemi colore	36
screensaver	35
Durata della chiamata	26

E

ECO DECT	34
--------------------	----

F

Fine chiamata (tasto)	2, 26
Funzione Snooze	35
Funzione Solleva e Parla	26, 36

G

Garanzia	42
--------------------	----

I

Illuminazione	36
Impegno linea (tasto)	2, 26
Impostare	
data/ora	17, 25
melodia suoneria	37
orario sveglia	35
portatile	35
suoneria	37
Inviare voci della rubrica a portatile	29

L	
Lingua del display	13, 35
Lista	
dei portatili	20
delle chiamate	32
numeri selezionati	30
segreteria di rete	31
segreteria tel.	31
SMS ricevuti	31
Livello di carica delle batterie	2, 3
M	
Melodia (impostare)	37
Menu	
albero dei menu	25
guida	21
tono di fine menu	38
Messaggi (tasto)	2
Mettere in funzione portatile	12
Microfono	2
Modificare	
lingua del display	13, 35
suoneria	37
volume ricevitore	36
volume viva voce	36
Modo Eco	34
Modo Eco+	34
Mute	27
N	
Navigazione (tasto)	2, 20
Numero	
copiare dalla rubrica	30
copiare in rubrica	30
inserimento con la rubrica	30
salvare in rubrica	28
O	
Ora (impostare)	17, 25
Orologio digitale	35
P	
Portatile	
accendere/spegnere	22
cancellare	15
contatto con liquidi	47
disattivare microfono	27
impostare	35
lingua del display	13, 35
lista	20
mettere in funzione	12
migliore ricezione	39
passare ad altra base	39
ripristinare impostazioni iniziali	39
stand-by	21
volume ricevitore	36
volume viva voce	36
Posizione voci in rubrica	28
R	
Registrare (portatile)	14
Ridurre consumo di corrente	34
Ridurre segnale radio	34
Ripetizione manuale numeri	
selezionati	30
Rispondere ad una chiamata	26
Risposta automatica	26, 36
Rubrica tel.	28
aprire	20
copiare numero da testo	30
gestire voci	29
inviare voce/lista a portatile	29
posizione voci	28
salvare primo numero	28
salvare voce	28
utilizzare durante inserimento	
numero	30
S	
Schemi colore	36
Screensaver	35
Scrivere e modificare testo	48
Segreteria di rete	33
Segreteria tel. (lista)	31
Selezionare con la selezione rapida	29
Selezione rapida	28, 29
segreteria di rete	33
Servizio Clienti	40
Set di caratteri	49
Simbolo	
blocco-tasti	22
nuovi messaggi	31
suoneria	38
sveglia	35
Smaltimento apparati	45
Smaltimento batterie	46
SMS	
lista ricevuti	31
scrivere	48
Snooze	35

Indice analitico

Sound v. Suoneria	
Stand-by (display)	18
Stand-by, tornare in	21
Suoneria	
impostare melodia	37
impostare volume	37
modificare	37
Supporto Tecnico	40
Sveglia	35

T

Tasti funzione	2, 4
Tasto	
accensione/spengimento	2
assegnare a voce della rubrica	29
asterisco	2
cancella	4
cancelletto	2, 22
di fine chiamata	2, 26
di navigazione	2, 20
impegno linea	2, 26
messaggi	2
R	2
selezione rapida	29
tasti funzione	2, 4
Tasto 1 (selezione rapida)	2
Tasto messaggi (richiamare liste)	31
Telefonare	
rispondere ad una chiamata	26
sulla linea esterna	26
sulla linea interna	27
Terminare chiamata	26
Toni di avviso	38
click dei tasti	38
tono di conferma	38
tono di errore	38
tono di fine menu	38
Tono	
di conferma	38
di errore	38
Tornare in stand-by (display)	21
Tutela ambientale	45

V

Visualizzazione messaggi segr. di rete	33
Viva voce	27
Voce	
memorizzare	28
selezionare dalla rubrica	28
Volume	
ricevitore	36
suoneria	37
viva voce	36